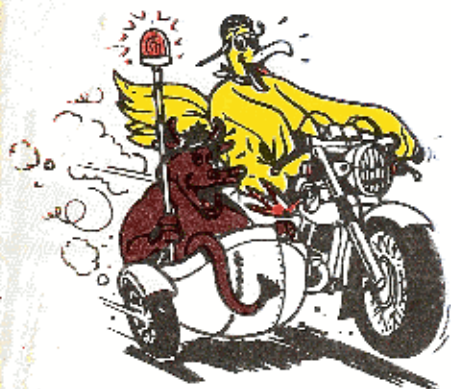


le JOURNAL

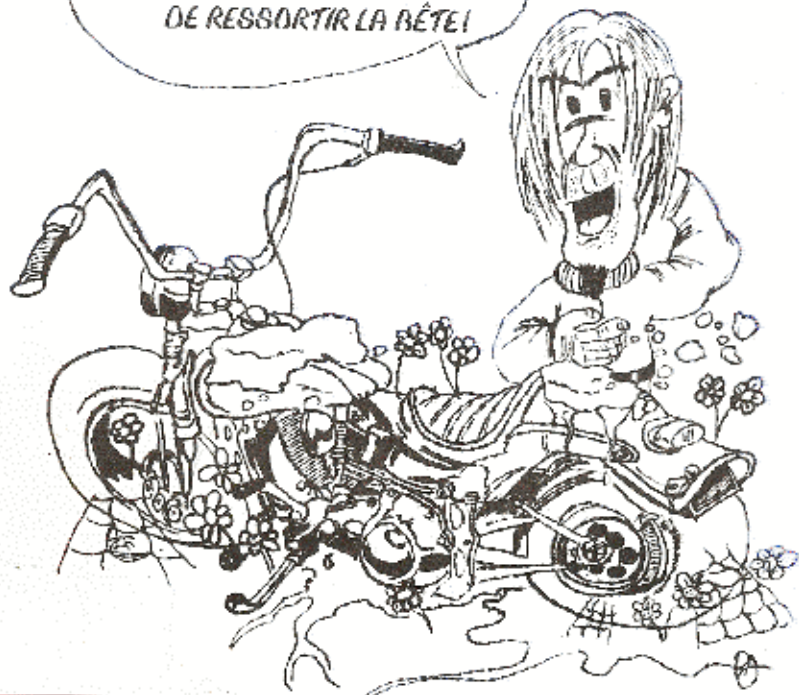
du C.M.P.

3.2004 - N° 89



CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE
CLUB SCHWEIZ MOTORRADFAHRER DER POLIZI
CLUB SVIZZERO DEI MOTOCICLISTI DI POLIZIA
CLUB SVIZZER DALS MOTOCICLISTS DALLA POLIZIA

QUAND LES FLEURS REMPLACENT
LA NEIGE, C'EST LE TEMPS
DE RESSORTIR LA RÉTÉ!





**MAÎTRISE
STRESS**



CARREFOUR PREVENTION[®]



Carrefour Prévention
Rue Henri-Christine 5
CP 567
CH-1211 GENEVE 4
carprev@prolink.ch
www.prevention.ch

Heures d'ouverture de l'arcade
Lundi-jeudi 9.00-17.00
Vendredi 9.00-13.00
Tél. 022 321 00 11 - Fax 022 329 11 27

ADiGe : Permanence tous les mercredis de 17 à 19h

Sauvin Schmidt Sa **TRANSPORTS DEPUIS 1858**

vosre spécialiste du transport

- livraisons dans toute la Suisse
- transports internationaux terrestres et maritimes
- groupages réguliers import-export
- fret aérien
- manutentions et levages
- déménagements, garde-meubles et entrepôts

toujours plus à vosre service...

Sauvin Schmidt sa

1214 Vernier
022 306 43 00

1215 Genève-Aéroport
022 929 89 30

SOMMAIRE / INHALT

4 Le CMP en main d'une présidente

5 Eine Frau übernimmt das CMP-Zepter

7 Rallye du CMP 2003

10 Europa-Park

11 GESCHÄFTSJAHR 2003/2004 – Jahresbericht des Präsidenten

14 Animateurs régionaux / Regionale Kontaktpersonen

15 Vulcania

16 Nos prochaines sorties / Unsere nächsten Ausfahrten

17 Calendrier 2004

18-19-20 Stamm

21 Comité – Vorstand

22 EXERCICE 2003/2004 – Rapport du président

26 Challenge 2003

28-29 Moto-neige au Canada

30 Escortes

Note importante du comité

**En cas de changement d'adresse,
de téléphone, de poste etc... ne pas
oublier d'aviser votre comité.**

Merci d'avance.

IMPRESSUM

CMP - LE JOURNAL

Gérard SCHILLING

Chemin de Narily 20

1232 CONFIGNON

Tél. 022 757 12 24

079 291 31 94

E-mail: redacteur@cmp-suisse.ch

Correction du journal: le Comité

Gestion de la publicité: BIP Publicité

Tractions: Gérard BUCHS

Rédacteur et mise en page PAO: GG

Impression: Imprimerie Eclair à Sèzequin

Le CMP en main d'une présidente

L'assemblée générale du club s'est déroulée le mardi 10 février 2004, devant une cinquantaine de membres. Outre les autres points prévus à l'ordre du jour et qui figureront dans le procès-verbal que vous lirez prochainement, le comité devait être réélu. Le président Charles Fuhrer/GE et le vice-président Claude-Alain Moix/VS ne se représentaient pas. Ils laissaient donc deux places vacantes qui ont été revendiquées par trois de nos membres : Luigi Bergonzoli (gendarmerie GE), Pierre Frey (gendarmerie GE) et Gilles Valiquer (police sécurité internationale).

A l'issue de la votation, quatre anciens ont été réélus : Thierry Pahud, Didier Vincent, Véronique Bussien et votre serviteur ainsi que les trois candidats. Christian Amacher s'est retrouvé dans les viennent ensuite et n'a pas été plébiscité au comité. C'est dommage mais c'est le jeu démocratique de toutes élections (même fédérales). Entré au club en 1999, Christian s'est très vite intéressé à la direction du club où il a œuvré pendant deux ans en nous transmettant de bonnes idées. J'espère qu'il continuera et qu'il soutiendra efficacement le nouvel animateur vaudois. J'aurai aussi le plaisir de l'avoir encore à mes côtés pour les escortes de plus en plus nombreuses et importantes.

Ensuite, parmi ces sept nouveaux et anciens comitards, il s'agissait d'élire le président et le vice-président. Véronique Bussien pour la première place et Didier Vincent pour la deuxième étaient les seuls candidats. Ils ont été ratifiés par acclamations et sans opposition. Ainsi, après trois présidents successifs et pour sa vingt-troisième année d'existence, le club sera dirigé par la présidente Véronique Bussien.

Jean-Pierre Fiumelli

Les détails du comité figurent en page 21.

Eine Frau übernimmt das CMP-Zepter

Fünfzig Klubmitglieder nahmen an der Jahresversammlung teil die am 10. Februar 2004 stattfand. Ausser den verschiedenen Traktanden die sie demnächst im rotokoll lesen werden, musste der neue Vorstand gewählt werden. Sowohl der Präsident Charles Fuhrer/GE wie auch sein Vize Claude-Alain Moix/VS stellten sich nicht zur Wiederwahl. Demzufolge waren zwei Plätze im Vorstand frei und drei Mitglieder stellten sich zur Wahl: Luigi Bergonzoli (Gendarmerie GE), Pierre Frey (Gendarmerie GE) und Gilles Valiquer (Internat. Sicherheitspolizei).

Vier bisherige Vorstandsmitglieder wurden wiedergewählt: Thierry Pahud, Didier Vincent, Véronique Bussien und der Unterzeichnete, sowie die drei oben erwähnten Kandidaten.

Christian Amacher wurde in seinem Amt nicht bestätigt was sicher schade ist. Nun, die Regeln der Demokratie können manchmal sehr hart sein, genügend Beispiele kommen auch aus den Bundeswahlen. 1999 in den Verein eingetreten hat sich Christian sehr schnell für das Wohl des Klubs interessiert und während seinen 2 Jahren im Vorstand hat er unzählige gute Vorschläge den Mitgliedern unterbreitet. Ich hoffe dass er uns trotz der Enttäuschung treu bleiben wird und den neuen Waadtländer Regionalleiter tatkräftig unterstützen wird. Ich freue mich weiterhin für die immer grössere Anzahl von Begleitdiensten auf seine Dienste zählen zu dürfen.

Es galt nun unter den sieben neuen und bisherigen Vorstandsmitgliedern den Präsidenten und den Vizepräsidenten zu wählen. Véronique Bussien war die einzige Kandidatin für das Präsidium und Didier Vincent kandidierte als einziger für die Funktion des Vizepräsidenten. Einstimmig und unter Applaus wurden sie an die Spitze unseres Vereins gewählt. So wird nun der Verein nach drei Präsidenten und für das 23. Amtsjahr zum ersten Mal von Präsidentin Véronique Bussien geführt.

Jean-Pierre Fiumelli

Informationen über den Vorstand auf Seite 21.

 **DAINESE®**

**-10%
paiement
comptant**

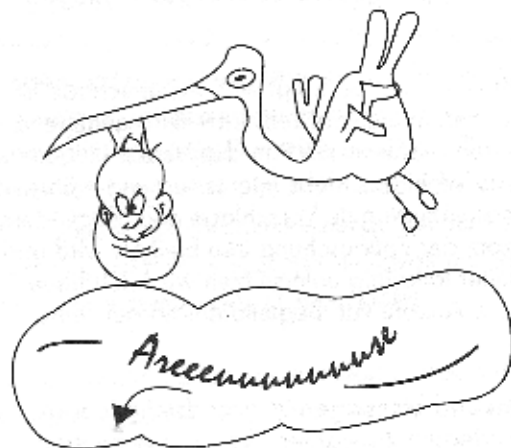
Pro-shop

1^{er} de Suisse sur 200 m²

motonorm

2, rue Dubois-Melly
E-mail: motonorm@cortex.com
Internet: www.motonorm.com

1205 Genève
Tél. 022 328 41 36



*Mélanie et Alain
Saudan nous
font part de la
naissance de leur
petit Marius.*

*La rédaction n'est pas à même de mentionner l'étrange maman
(sans parler de celui du père) ni poids... -né,
si ce n'est que ses parents.*

DERNIÈRE MINUTE!!!!
*La maman va très bien et le petit Marius faisait
3kg 085 et 49 cm à la naissance.
Et chose très importante il a déjà gagné
une bouteille grâce au tirage au sort des carnets de
tombola du CMP.*

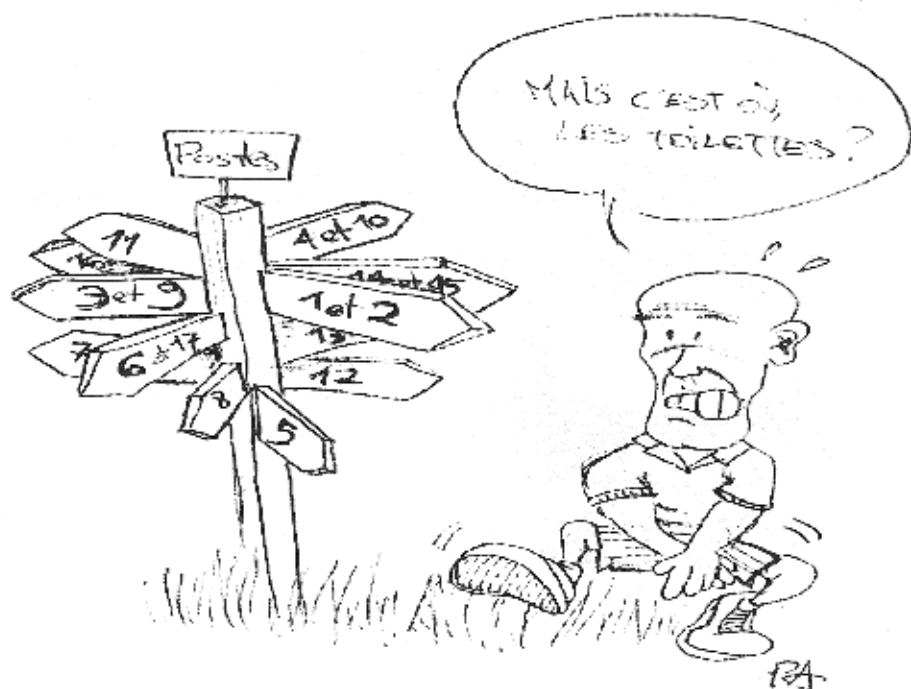
Rallye du CMP 2003

Samedi 25 octobre 2003, 0700!!! TUT... TUT... TUT... Et oui, c'est l'heure. Le réveil vient de sonner et il faut se lever. Un coup d'œil par le Velux... une belle journée qui s'annonce. Côté température... c'est déjà l'hiver puisque le thermomètre affiche un 2° C. C'est la misère mais bon, on a dit qu'on y allait!

Nous voici arrivés au rendez-vous, il est 0900 et nous nous trouvons à 60 kilomètres de Genève... au quai de Lausanne-Ouchy. Café et croissants nous souhaitent la bienvenue. Au total, Titi recense 26 équipes, dont une poignée de courageux à moto ! (je ne me lance pas à énumérer tous les noms des participants car je ne connais pas tout le monde et la liste est trop longue).

Allez, ne tardons pas, la matinée ne fait que débiter alors commençons tout de suite avec le premier point du rallye : tenter le meilleur temps chrono en slalomant entre des cônes et tout ceci assis sur un vélo que même un nain trouverait petit!

Après cet exploit sportif, Titi nous remet notre feuille de route avec les cinq étapes. La première était la plus facile à trouver... normal... on venait de la faire!!!



Après une étude intellectuelle de l'énigme nous permettant de nous rendre au deuxième point, nous roulons en direction du Mont-Pélerin, endroit où nous devons rechercher la vitesse maximum du vent sur la terrasse Plein-Ciel. Vous ne savez pas où c'est? Et bien vous faites comme nous, vous cherchez sur une carte!

Nous y voilà. Pour certains, cette étape leur permettra de toucher les premières neiges de la saison.
45 km/h?!?!? Ben c'est la réponse!

En route pour le troisième point qui nous conduira au château de Rue. C'est où la rue? Mais laquelle, celle du château? Mais non... bécile!

Nous devons lire une date gravée en-dessus d'une porte dudit château: 1627. On ne sait pas si c'est des Romains ou des Portugais qui ont gravé cette date. De toute façon, on s'en fout... on n'était pas né! Pour la petite histoire, on ne saura jamais si c'est 1627, 1657 ou 1677. Alors, comme à l'école des Fans, tout le monde aura gagné à cette question... sauf un... Flambard...le seul qui arrive à nous trouver 1607.

Songe à changer les foyers de tes loignons Jean-Claude, ça ne pourra que mieux aller après!



Les routes sinueuses du canton de Fribourg nous mènent au quatrième point. C'est au milieu de rien que nous nous arrêtons. L'endroit s'appelle «Les Rutannes». Accompagné de sa fille, Gégé nous attend... avec ses dix doigts de pieds à l'air libre (normal à 0°, non?), un seau et cinq balles de tennis. Le but est de mettre le max de balles dans le seau.

Dernière étape: Cugy. A l'entrée du bled, nous suivons les écriteaux, préalablement placés par nos GO, qui nous conduisent au stand de tir. Pour les plus lucides, vous venez de comprendre le dernier jeu du rallye. Pour ceux qui ne suivent pas, le dernier jeu est axé sur le tir de précision. Titi nous charge la carabine à plomb et Fium se charge... pas de plomb... mais d'aller changer les cibles après le tir de chaque participant. Trois coups à tirer. Certains sont contents car ils n'ont pas touché le centre de la cible... mais au moins... ils ont tiré trois coups... et le même jour! C'est vraiment génial les sorties avec le CMP! Sur ces vraies paroles, il y a d'autres mots importants dans la vie... l'apéro par exemple.

Nous nous retrouvons donc tous dans un petit réfectoire, à côté du lieu du tir, pour prendre l'apéro à la chaleur du feu de cheminée. C'est Gégé qui devait être content de réchauffer ses p'tits potons!

Certains retraités devant vaquer à d'autres occupations, Fium a procédé à la remise des prix avant le repas.

1^{er}: famille WILLA, 2^e: M. et Mme CHOPARD, 3^e: M. et Mme FREYMOND

Les quatorze premiers ont été récompensés. La dernière aussi. Je tais son nom car en écrivant ce récit, elle se trouve à côté de moi! Aïe, non... pas la ceinture...!

Le chef de cuisine, Moustique, et son équipe, nous ont servi un excellent repas.

La frayeur du jour, c'est le vol de plusieurs articles CMP que Titi avait étalés sur une table pour la vente. Un enfant de notre assemblée a volé des autocollants, des stylos et une montre! Furieux, Titi s'est adressé aux parents pour signaler le vol et c'est tout juste s'il ne les grondait pas. Notre secrétaire a repris des couleurs lorsque votre serviteur lui a rendu les objets en lui faisant remarquer que je les avais retrouvés dans les poches d'un jeune.

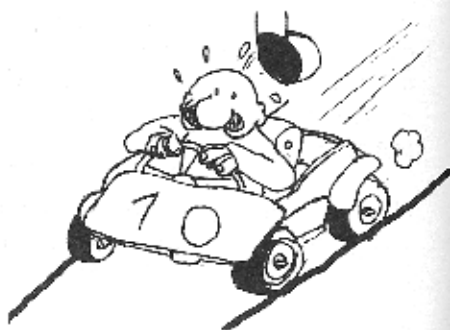
Ah ces jeunes! Allez, j'avoue... Titi, c'est moi le voleur...! T'es rancunier? Cette année, le rallye du CMP a réuni les membres du club ainsi que nos amis avec qui nous assurons les escortes lors des courses cyclistes. Cette ambiance amicale nous a fait passer une excellente journée et nous a permis d'oublier le réveil matinal de 0700!

Un grand merci aux GO pour cette parfaite organisation. C'était super.

Par obligation... et par plaisir!
Cricri & Chantal

Europa-Park du 3 au 7 mai 2004

- Lundi 3 mai : départ de Genève à destination d'Europa Park, via le Jura suisse. Nuit dans l'hôtel du site (à confirmer).
- Mardi 4 mai : journée libre dans le parc. Nuit dans le même hôtel.
- Mercredi 5 mai : départ à destination de Kirwiller (nord de l'Alsace) par la route des Vins et via Strasbourg. Le soir, repas ~~et spectacle dans le cabaret de ce village (un des plus grands de France, la scène étant plus importante que celle du Lido et les numéros importés directement des cabarets parisiens).~~ Nuit dans un hôtel à proximité (à définir)
- Jeudi 6 mai : départ pour la région de Rikwirth. Au passage, visite du château du Haut-Königsbourg et de la montagne des singes (j'espère que nous repartirons de là avec tout le monde!!) Nuit dans la région.
- Vendredi 7 mai : départ pour Genève, via le Jura français par le Ballon d'Alsace et le Grand Ballon avec repas dans une ancienne douane.



Les détails concernant les hôtels et les prix seront communiqués ultérieurement, la préparation de la sortie étant actuellement en cours.

Je me tiens à disposition de chacun pour plus de renseignements.

Les pré-inscriptions sont les bienvenues.

Jean-Claude Francey, 076 554 64 86 ou tél. privé 022 366 01 88 (répondeur).

Les inscriptions pour le voyage en Alsace sont à me faire parvenir par mail (jean-claude.francey@police.ge.ch) d'ici au 15 mars 2004, ceci en raison de la réservation des chambres d'hôtels.

Malheureusement, je dois vous faire part d'un petit changement par rapport au programme paru dans le dernier bulletin.

Le cabaret n'est plus ouvert que le vendredi et le samedi soir.

Nous ne pourrions donc pas assister au spectacle compte tenu de la date de notre retour.

Je vous rappelle que le voyage se déroulera du 3 au 7 mai 2004.



GESCHÄFTSJAHR 2003/2004

Jahresbericht des Präsidenten

Ich habe die grosse Genugtuung Ihnen zum Abschluss des 22. Geschäftsjahres des Schweiz. Motorradfahrer-Clubs der Polizei den jährlichen Rapport zu unterbreiten, was um so einfacher ist da der Verein gut harmonisiert und ich auch immer auf eine hervorragende Mitarbeit meiner Vorstandsmitglieder zählen durfte.

Um den guten Ablauf der Saison zu gewährleisten wurden 6 Vorstandssitzungen einberufen und enge Kontakte mit den Regionalleitern unternommen, damit die verschiedenen Aktivitäten des Vereins so gut als möglich programmiert werden konnten und die auch den Wünschen der Mitglieder entsprechen.

Leider erhielt das Unternehmen von Christian AMACHER, zuständig für die Kontakte zwischen den Kantonen, nicht genügend Echo. Sein Wunsch Koordinatoren in jenen Kantonen einzusetzen wo die Mitgliederzahl abnimmt, konnte er mangels internes Interesse nicht verwirklichen.

Véronique BUSSIEN, Verantwortliche im Bereich Tourismus und Wanderpokal, bekümmerte sich ebenfalls um mehrere Vereinsaktivitäten während der ganzen Saison.

Didier VINCENT, der neu gewählte im Vorstand, konnte seine Arbeit nicht immer unternehmen da er in der Gewerkschaft der Polizeibeamten sehr engagiert ist. Er hofft aber in Zukunft dem Verein mehr zur Verfügung zu stehen. Wie gewohnt durfte ich auf die enge und konstruktive Zusammenarbeit von Thierry PAHUD und Jean-Pierre FIUMELLI, den ältesten Vorstandsmitgliedern, zählen. Unser Vizepräsident Claude-Alain MOIX war eine grosse Stütze des Vereins dessen Image er ständig zu verbessern suchte. Leider hat er nun entschieden sein Amt im Vorstand niederzulegen.

Diese kurze Angaben zeigen Ihnen wie stark sich unsere Vorstandsmitglieder zum Wohl des Motorradfahrer-Clubs der Polizei eingesetzt haben.

Einige Informationen über die Veranstaltungen der letzten Saison. Sie begann mit dem Ausflug nach Bresse/Frankreich, das grüne Gebirge von Christophe und die Messe und Segenspendung der Motorradfahrer in Châtel-St-Denis durch den Hochwürdigen Pfarrer Louis, den Abstecher nach Lindarets unter der Leitung von WILLA und dem Ausflug für das «leibliche Wohl» der von Titi organisiert wurde, das Rallye das von 26 Mannschaften bestritten wurde. Jean-Pierre nützte die Gelegenheit um

Motorradfahrer ausserhalb des Vereins einzuladen um Ihnen so Dank auszusprechen für ihre Mithilfe besonders anlässlich der Begleitdienste an Sportanlässen.

Die Kontakte mit den ausländischen Kollegen wurden aufrechterhalten und eine grosse Anzahl Vereinsmitglieder nahmen am CMPN-Rallye in Perpignan teil. Nach seinem schweren Unfall durfte sich auch Daniel OLOMBEL wieder auf sein Stahlross setzen. Eine neue Sportart wurde im Verein durchgeführt, das Quadfieber. Einige bekunden aber noch grosse Mühe in dieser Disziplin. Schäden und Wunden vermehren sich; Merci Nicole für deine Entdeckung! Kollege Criari hat den Teilnehmern der Korsika-Tour eine grosse Freude mit einer herrlichen Herausforderung beschert und Jacques WICHT hat den Familienausflug hervorragend auf die Beine gestellt. Es ist mir aus Platzmangel leider nicht möglich all jene zu erwähnen die mit viel Engagement und Können eine Veranstaltung organisierten und das Programm so schmackhaft präsentieren konnten.

Was die Mitgliederanzahl in unserem Verein betrifft, stellt sich die Situation am 15. Januar 2004 wie folgt zusammen:

396 Mitglieder

352 Aktive / 6 Ehrenmitglieder / 38 Gönner, verteilt in 12 Sektionen.

Für Ende 2003 haben wir zirka zwanzig Austritte zur Kenntnis nehmen müssen, die aber mit der Klubführung nichts zu tun haben. Einerseits erfolgen sie wegen Verkauf des Motorrades, Pensionierung, oder noch mangels Zeit für die Ausführung der Sportdisziplin.

Die Abendveranstaltung in Bouveret mit nur 44 Anwesenden darf als ungenügend eingeschätzt werden. Die geographische Lage war doch verheissungsvoll sowohl für die Walliser und Waadtländer, wie auch für die Deutschschweizer. Dies zeigt wie schwierig es ist eine grosse Veranstaltung auf die Beine zu stellen für so wenig Leute!

Unsere 23 Begleitdienste an verschiedenen Sportanlässen (Rad und Strassenläufe) haben 217 Motorradfahrer, darunter 171 Vereinsmitglieder und 46 Aussenstehende mobilisiert; 32 124 Km wurden zur Sicherheit der Sportler zurückgelegt; dies zeigt wie unser Dienst in Anspruch genommen wird. Leider hatten wir während der Tour de Romandie, anlässlich der Etappe Moudon / Loèche-les-Bains vom 2. Mai, den tödlichen Unfall unseres Kollegen Christian SCHALLER miterleben müssen. Vereinsmitglied seit dem Jahre 2000, Christian war ein aufrichtiger Motorradfreak und verrichtete diese Nebenbeschäftigung mit viel Freude. Einige Monate später, am 26. Juli verstarb Roger GRUTTER, den man liebevoll POPOV nannte, unerwartet nach einem Herzversagen während der Tour de France die er hautnah in eigener Regie verfolgte. Als Gönner wurde er 2001 im Klub aufgenommen und konnte so am USA-Trip teilnehmen. Er war ein grosser Radsportfan und war an allen wichtigen Zielankünften ein gern gesehener Gast.

In meinem Namen und im Namen des Vorstandes und den Mitgliedern des Vereins den ich präsidiere, spreche ich den Trauerfamilien mein aufrichtiges Beileid aus. Ich bitte sie aufzustehen und eine Schweigeminute für Christian und Roger einzuhalten.

Die FMS, der Nationalverband, hat eine Totalrevision unternommen, der Sitz von Genf wurde in die Deutschschweiz deplaziert und die Geschäftsleitung erhielt ein neues Gesicht. Die Kundgebung der Motorradfahrer vom 17. Mai in Bern war ein grosser Erfolg. Unsere Politiker mussten demzufolge die Initiative «Vision Zero» aufgeben. Lasst uns dennoch nicht auf den Lorbeeren ausruhen, unsere «Freiheiten» und Bemühungen im Motorradbereich werden sicher wieder angegriffen.

Unser Journal bemüht sich laufend die Qualität zu verbessern und ich bitte Euch Gégé mit «Futter» zu unterstützen damit der Inhalt auch unseren Wünschen entspricht. Unsere Homepage erhielt ein neues Gewand, Pierrot hat diesbezüglich eine hervorragende Arbeit geleistet. Präsentation, Ton, Photos und News ermöglichen uns ständig über das Vereinsleben im Laufe zu sein. Dank an alle die dem Erfolg beigetragen haben.

78 Mitglieder nahmen am internen Challenge teil, den fleissigsten werden anschliessend die verdienten Preise übergeben. Diese Aktivitäten durch die ganze Saison ist des eigentliche Zement das uns ermutigt ohne Stress am Vereinsleben mitzumachen.

Unsere finanzielle Lage ist gesund, Jean-Pierre unterschrieb einen Jahresgewinn von über 7000 Franken. Er sieht keine Erhöhung des Mitgliederbeitrags für 2005 vor und wird Ihnen anschliessend ausführliche Bilanz ziehen über die Finanzlage des Klubs.

Nach 14 sehr interessanten Jahren im Vorstand und zirka 115 verschiedenen Sitzungen sowohl im Vorstand wie auch an anderen Gremien verzichte ich nun auf meine Wiederwahl. Ich durfte viel Freude erleben, musste aber auch Leid ertragen. Als Vizesekretär wie auch als Präsident hatte ich die grosse Ehre den Verein zu führen. Ich hoffe dass unser Klub sich noch vergrössern kann, sei es Punkto Anzahl Mitglieder, wie auch auf geographischer Ebene. Sie werden anschliessend meinen Nachfolger wählen dem ich schon jetzt viel Glück wünsche. Ich übergebe ihm das Erbe das ich von meinen Vorgängern auf dem Präsidentenstuhl, Salvatore AVERSANO und Jean-Daniel DELESSERT, erhalten habe. Ich habe mich immer bemüht den Namen der Polizei in meinen Entscheidungen zu respektieren. So habe ich mich immer geweigert Mitglieder aufzunehmen die nicht unseren Beruf ausüben, dies trotz verschiedenen Anfragen.

Es ist nun Zeit abzuschliessen und mein Amt niederzulegen. Ich danke Ihnen meinem letzten Bericht Aufmerksamkeit geschenkt zu haben.

Charles FUHRER

2004/2005

Animateurs régionaux

Regionale Kontaktpersonen

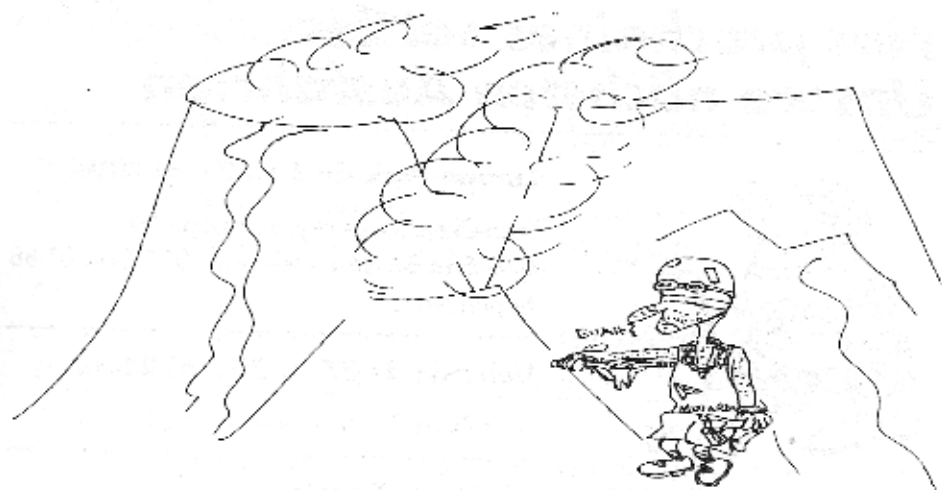
Région Neuchâtel Alain SAUDAN Tél. prof. 032 722 22 22
Chemin des Sauges 10 Tél. privé 032 841 68 75
2015 AREUSE Mobile 079 270 96 86
a.saudan@bluewin.ch

Région Valais Eric VUYET Tél. prof. 027 323 33 33
Chemin des Cerisiers 4 Tél. privé 027 203 30 46
1967 BRAMOIS Mobile 079 750 75 86
e.vuyet@netplus.ch

Région Berne
& Soleure Roland FLÜCKIGER Tél. prof. 031 634 44 96
Möriswilstrasse 38 Tél. privé 031 829 40 07
3043 MÖRISWIL Mobile 079 702 89 40
pfld@police.be.ch

Région Zürich
& Grisons Ernesto GRAF Tél. prof. 01 655 57 09
Hinterbergstrasse 51 Tél. privé 041 740 15 80
6312 STEINHAUSEN Fax privé 041 740 15 90
ernesto@ipa-swiss.ch Mobile 079 684 15 58

Région Vaud
& Fribourg Yvan DURIG Tél. prof. 021 315 34 11
Chemin du Petit Devin Mobile 079 212 69 60
1083 MEZIÈRES
yvan.durig@lausanne.ch



Du jeudi 27 au samedi 29 mai 2004, sortie «Vulcania», en Auvergne.

- 1^{er} jour: Départ de Plan-les-Ouates et après 140 km, arrêt à Villars-les-Dombes pour la visite du parc aux oiseaux. Repas de midi à proximité, dans une auberge de campagne. Reprise de la route pour Châtel-Guyon, à proximité de Clermont-Ferrand. Prise des chambres à l'hôtel après 210 km.
- 2^e jour: A une quinzaine de kilomètres de notre logement, visite du parc européen du volcanisme. Journée sur place, avec collation de midi au self-service. Avant le retour à Châtel-Guyon, ascension du Puy de Dôme. Repas du soir dans un bistrot auvergnat.
- 3^e jour: Retour sur Genève par le haut de l'Ardèche. Environ 400 km.

Rendez-vous/

Treffpunkt: 8 h, Auberge du Tambour Major,
route de St-Julien 187, à Plan-les-Ouates/GE.

Délai/Termin: 07.05.04

Inscription/

Anmeldung: Jean-Pierre Fiumelli, voir page 21.

Nos prochaines sorties Unsere nächsten Ausfahrten



Europa-Park du 3 au 7 mai 2004.

Jean-Claude Francey, voir page 10,
076 554 64 86 ou tél. privé 022 366 01 88
(répondeur).

Vulcania du 27 au 29 mai 2004.

Jean-Pierre Fiumelli, voir page 21. 15

Mercredi 21 avril 2004, sortie Haute-Savoie.

Rendez-vous: 8 h 15, au café du Cercle du Salève, place du village à Veyrier
8 h 45, départ pour la virée.

Inscription: jusqu'au 10 avril auprès de Christophe Eberlin
au 079 658 01 55 ou au 076 554 61 69.

Mardi 8 juin 2004, sortie «Filets mignons».

Rendez-vous: 9 h, station service AGIP, route de Lausanne.

Destination: restaurant «Les Cluds», 1453 Bullet, tél. 024 454 25 94.

Petite sortie, normalement très sympathique, par le Jura vaudois. Retour par le Jura français.

Pour une question d'intendance, il y aurait lieu de s'inscrire auprès du soussigné, d'ici au vendredi 4 juin 2004 au plus tard. Merci.

Alain CHOPARD dit «Chopi» au 079 447 44 30 (privé) ou 022 427 87 80 (prof.)

Sortie Dolomites 21 au 26 juin 2004.

Le programme de cette sortie n'est pas encore établi. Les détails seront dans le prochain journal.

Toutefois, vous pouvez vous inscrire auprès de Jurg Schluechter
jusqu'au 21 mai 2004 au 079 446 81 15 ou par email pjsh@police.be.ch

Calendrier 2004

Date	Lieu	Organisateur	Points
Février			
10	Assemblée générale	Le comité	200
20	Salon de la moto à Zurich	VINCENT Didier	100
Avril			
2	Soirée Alémanique	FLUCKIGER Roland	100
21	Région Haute-Savoie	EBERLIN Christophe	100
Mai			
3 au 7	Europa-park et sa région	FRANCEY Jean-Claude	200
25	Schwarzenburgerland X	FLUCKIGER Roland	100
27 au 29	Vulcania	FIUMELLI Jean-Pierre	200
Juin			
8	Jura Vaudois	CHOPARD Alain	100
14 au 19	Rallye CMPN à Montauban/F	FUHRER Charles	200
21 au 26	Les Dolomites	SCHLUCHTER Jurg	200
Juillet			
9	Algäu	SCHLUCHTER Jurg	100
15	Raclette et Pédalo	CHAVAZ Roger	100
Août			
25 au 27	Forêt Noire	SCHLUCHTER Jurg	200
28	Rallye région NE	SAUDAN Alain	200
Septembre			
6	Karting	FLUCKIGER Roland	100
25	Les Lindarets	WILLA Jean-Pierre	100
Décembre			
11	Soirée Annuelle (sous toute réserve)		

STAMM

Neuchâtel

Mardi 6 avril, jeudi 13 mai,
mardi 15 juin, jeudi 8 juillet
Pizzeria des Allées, à 19h
2013 Colombier, tél. 032 841 10 40
Alain Saudan 079 270 96 86

Vaud/Fribourg

*Etant donné l'importance du texte fourni,
la rédaction a été obligée de le transférer
en page 20. Merci de votre indulgence!*

Valais

**Chaque premier vendredi du mois,
dès 19h30.**

Café restaurant de VISSIGEN
Route de Vissigen 44
1950 SION, 027 203 37 96

Genève

**Chaque dernier mercredi du mois,
dès 18h30.**

Jean-Pierre Willa
30, route de Sous-Moulin, 1225 Chêne-Bourg
079 304 07 05

Bern/Solothurn

CMP-Deutschsweizerabend

Freitag, 02.04.2004

Restaurant Tiefenau, Worblaufen/Bern

1830 Uhr Treffpunkt und Apero in der BAR «Freinds».
(Die Bar befindet sich unmittelbar hinter dem Rest. Tiefenau)

1930 Uhr Nachtessen im Restaurant Tiefenau

Wegbeschreibung: Variante 1

Autobahn A-1 bis zur Verzweigung Schönbühl, Autobahn bei Ausfahrt Schönbühl verlassen und nach rechts Richtung Zollikofen/Bern fahren. In Zollikofen: 1. Kreisel (Mc Donald) nach links, Kreisel 2 - 4 geradeaus bis zur Lichtsignalanlage Bahnhof Worblaufen/Swisscom, dort links abbiegen und unmittelbar nach den Geleisen rechts bis zum Restaurant Tiefenau.

Wegbeschreibung: Variante 2

Autobahn A-1 bei Ausfahrt Bern/Neufeld verlassen und nach rechts Richtung Zentrum fahren. Beim 1. Kreisel halb links in die Wildparkstrasse (Sig. Radweg Olten) beim Stoppsignal nach links in Richtung Zollikofen. Zwei Kreisel geradeaus bis zur Lichtsignalanlage Bahnhof Worblaufen/Swisscom, dort rechts abbiegen und unmittelbar nach den Geleisen wieder rechts bis zum Restaurant Tiefenau.

Anmeldung bei R. Flückiger, Tel. P: 031/829 40 07

Tel. G: 031/634 29 29

Mobil: 079/702 89 40

E-Mail: pffd@police.be.ch



Vaud/Fribourg

Programme: mardi 20 avril 2004

Seulement en cas de beau temps (SI PLUIE LA PARTIE [A] EST ANNULÉE)

- a RDV dès 13 h30 au restaurant du Tennis à Morges (Giratoire En Banjean, sortie Morges direction St-Prex, à gauche du camping TCS du Petit-Bois). Départ 14 h 15 avec une virée au pied du Jura et dans le Gros de vaud, pour finir au lieu du stam vers 18 h30.
- b Dès 18 h30, rendez-vous pour tout le monde, PAR N'IMPORTE QUEL TEMPS au restaurant de la Lagune à Yvonand pour un petit apéro, suivi d'une assiette prise ensemble.

Introduction de notre nouvel animateur régional (Yvan Durig)
Répartition des autres stamm pour l'année en cours.

Venez nombreux, même en voiture nous comptons sur votre présence, tout comme le précepte de l'IPA
«Servir pour l'amitié», le CMP c'est «Rouler pour l'amitié et le plaisir»!

Coordonnées: <http://www.la-lagune.info/> à visiter!

1468 Cheyres, tél. 026 663 21 36
Organisateur: C. Amacher 078 708 99 88

*Nos annonceurs
nous aident...
pensons à eux!*

*Faites-vous
reconnaître en allant
chez eux...*



Sellerie - Garniture
Automobile
Tapis et Housse sur mesure

22, Rte de Pré-Marais - CH - 1233 Bernex
Tél. +41 22 757 13 93
Fax +41 22 757 11 38
Mobile +41 78 603 90 60

info@luxhous.com
www.luxhous.com

2004/2005 Comité - Vorstand

Présidente	Véronique BUSSIEN Route du Vélodrome 68 1228 PLAN-LES-OUATES	Tél. prof. 022 427 81 30 Tél. privé 022 743 27 48 Mobile 079 301 11 08 bussienvero@bluewin.ch
Vice-Président	Didier VINCENT Avenue de Bel-Air 59 1225 CHÊNE-BOURG	Tél. prof. 022 348 63 03 Tél. privé 022 348 15 11 Mobile 076 554 62 86 d.vincent@bluewin.ch
Secrétaire	Thierry PAHUD Route de Chancy 8 1213 PETIT-LANCY	Tél. prof. 022 427 81 30 Tél. privé 022 793 76 82 pahudmobi@econophone.ch
Trésorier	Jean-Pierre FIUMELLI Avenue des Morgines 39 1213 PETIT-LANCY	Tél. privé 022 792 87 94 Mobile 079 310 49 63 jp.fiumelli@bluewin.ch
Membre	Gilles VALIQUER Route de Suisse 95 bis 1290 VERSOIX	Tél. prof. 022 427 92 20 Tél. privé 022 77 901 39 Mobile 079 287 03 14 cvongval@bluewin.ch
Membre	Luigi BERGONZOLI Chemin J-Edouard Gottret 45 1255 VEYRIER	Tél. prof 022 307 91 11 Tél. privé 022 784 19 33 Mobile 076 554 66 16 luigi.bergonzoli@police.ge.ch
Membre	Pierre FREY Avenue Giuseppe-Motta 28 1202 GENÈVE	Tél. prof. 022 427 87 81 Tél. privé 022 733 64 17 Mobile 079 653 16 40 papa_fox@bluewin.ch

Club Motocycliste Suisse de la Police
Hôtel de Police - Case postale 236 - CH-1211 GENÈVE 8
<http://www.cmp-suisse.ch>

EXERCICE 2003/2004

Rapport du président

Je vous présente le rapport annuel qui clôt le 22^e exercice de notre association, rapport écrit avec une réelle satisfaction, ce qui est aisé quand un club fonctionne bien et qu'on se sent épaulé par un excellent comité.

Pour assurer au mieux le déroulement de l'exercice, votre comité s'est réuni à six reprises, y compris il y a quelques heures, avec les animateurs régionaux en vue de préparer une palette d'activités pour la nouvelle saison et prendre en compte les désirs de ceux-ci.

Christian AMACHER, chargé des relations avec les autres cantons n'a pas obtenu l'écho qu'il souhaite pour trouver les perles rares qui peuvent motiver certaines régions où la baisse de fréquentation est significative.

Véronique BUSSIEN, hormis sa tâche de responsable tourisme et challenge a été l'instigatrice de nombreuses activités au cours de la saison.

Notre petit nouveau, Didier VINCENT, n'a du fait de ses responsabilités au sein de la lutte syndicale, pu participer autant qu'il l'aurait souhaité au destin du club, mais à l'avenir, son engagement devrait s'intensifier au sein du comité au fur et à mesure de sa disponibilité.

Pour ce qui est de Thierry PAHUD et Jean-Pierre FIUMELLI, les plus anciens membres, j'ai pour ma part toujours pu compter sur leur fidélité pour présider aux destinées du CMP.

Notre vice-président Claude-Alain MOIX a comme à son habitude participé largement à l'essor du club et à promouvoir sa notoriété. Il a par contre décidé de quitter la vice-présidence et de cesser ses activités au comité.

Comme vous pouvez le voir, les membres de l'équipe dirigeante, se sont donnés à fond pour que notre association reste la représentation faitière du motocyclisme policier en Suisse.

Quelques mots sur les sorties de la saison écoulée. Celle-ci a débuté en avril par la sortie «Poulet» au cœur de la Bresse, ont suivis, la vallée verte de Christophe et une messe et bénédiction des motards dite à Châtel-St-Denis le 27 avril par le Père Louis, elle s'est terminée fort tard avec le retour des Lindarets de WILLA, la sortie gourmande de Titi. Le rallye avec 26 équipages à l'arrivée qui a obtenu un franc succès, Jean-Pierre en a profité pour inviter les motards hors club qui nous aident pour les escortes tout au long de l'année.

Les contacts avec nos amis à l'étranger se sont maintenus et ont débouchés sur une forte participation au rallye du CMPN qui s'est déroulé dans la région de Perpignan. A cette occasion, notre ami Daniel OLOMBEL a repris le guidon après son malheureux accident pour nous accompagner dans cette virée. Un sport est venu se rajouter à la palette des disciplines pratiquées par nos membres, le quad, il faut bien admettre que certains se comportent mieux à moto que sur ces engins, la liste de l'infirmerie et des dégâts matériels est longue, merci Nicole pour cette découverte! Notre ami Cricri a enchanté les participants au tour de la Corse et Jacques WICHT nous a concocté une sortie familiale dans sa région de prédilection. Je ne peux malheureusement pas citer tous ceux qui ont organisé une sortie. Un grand merci à ceux qui ont pris de leur temps pour nous proposer un calendrier si riche en activités diverses.

En ce qui concerne les effectifs de notre club, la situation au 15 janvier 2004 se présente comme suit:

396 adhérents

Composés de 352 membres actifs, 6 membres d'honneur et de 38 donateurs dispersés dans 12 sections.

Pour la fin 2003, nous avons reçu quelques vingt démissions pour des motifs qui n'engagent pas la direction du club, ces membres démissionnent principalement à cause de la vente la moto, un départ à la retraite ou simplement par manque de temps à consacrer à ce sport.

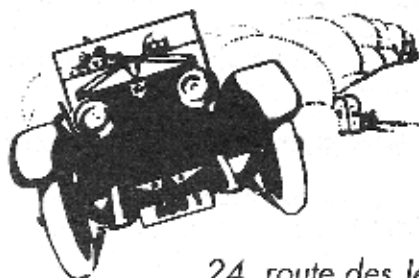
De nos soirées récréatives, celle du Bouveret n'a pas eu la participation escomptée avec seulement 44 personnes présentes, ceci malgré une proximité géographique favorable pour les valaisans, vaudois et autres alémaniques, il faut admettre qu'il devient difficile de gérer une grosse organisation pour si peu de personnes.

Nos 23 escortes de courses cyclistes et pédestres ont mobilisé 217 motards, 171 du club et de 46 non-membres, 32 124 km ont été parcourus pour assurer la sécurité des concurrents, voilà un secteur qui se porte bien. L'équipe des motards du Tour de Romandie a été endeuillée, par l'accident mortel dont a été victime Christian SCHALLER le 2 mai lors de l'étape Moudon / Loèche-les-Bains, entré au club en 2000, il vouait une réelle passion à la moto et prenait un immense plaisir à assurer la sécurité des cyclistes. Quelques mois plus tard, une nouvelle nous a encore attristé, le 26 juillet alors qu'il suivait le tour de France, Roger GRUTTER dit POPOV s'est éteint victime d'un malaise cardiaque, entré au club comme membre donateur en 2001 afin participer au voyage aux USA, il était un fervent admirateur du sport cycliste et une figure incontournable sur les lignes d'arrivées.

A ces familles en deuil, je présente en mon nom, celui du comité que je préside et des membres du club, nos sincères condoléances. Je demande cette assemblée de se lever et d'observer une minute de silence à la mémoire de Christian et Roger.

CARROSSERIE & GARAGE AGU

Gérard & Jean-Pierre Agu



24, route des Jeunes – 1227 Carouge/Genève
Tél. 022 343 43 22 – Fax 022 900 13 64

La fédération nationale FMS s'est lancée dans une restructuration totale, changement de siège de Genève pour Bienne, épuration du comité directeur de certains membres. Un succès extraordinaire a été obtenu lors de la manifestation des motards du 17 mai à Berne, l'initiative «Vision Zéro» a été abandonnée par nos politiques, il nous faut malgré tout rester attentif car de nouvelles atteintes à nos libertés vont certainement venir peser sur le monde de la moto.

Notre journal d'une qualité remarquable a pu vous informer tout au long de la saison des anecdotes recueillies lors de nos déplacements, continuez à fournir à Gégé la matière qui est indispensable pour rendre cet écrit intéressant. Notre site Internet a été totalement remanié par Pierrot qui a fourni là un travail remarquable, la présentation, le son, la galerie photo et les informations en temps réel, apportent un plus à celui qui veut connaître les derniers potins et se tenir au courant des activités qui se rajoutent en cours de saison. Bravo aux divers intervenants pour le travail fourni.

Notre challenge interne, a vu la participation de 78 membres dont certains parmi les plus assidus vont être récompensés. Ces activités, tout au long de la saison, sont le ciment qui nous unis et j'encourage chacun à venir s'y joindre sans aucune retenue.

Notre trésorerie est encore une fois saine, Jean-Pierre a bouclé ses comptes avec un bénéfice de plus de 7000 francs, Il n'envisage pas de hausse de cotisation pour 2005, la parole lui sera donnée dans quelques instants pour la présentation de son bilan financier.

Au terme de 14 années enrichissantes passées au comité et quelques 115 comités, assemblées et réunions diverses, j'ai décidé de rendre mon tablier et de rentrer dans le rang. Les années passées au service du CMP m'ont apporté des expériences enrichissantes, des joies et des peines aussi. Comme vice-secrétaire ou comme président, j'ai eu l'insigne honneur de pouvoir veiller aux destinées de notre club. Je souhaite que notre association continue de progresser, tant par sa taille et également par sa diversité géographique. Tout à l'heure, il s'agira d'élire mon successeur à qui je souhaite d'ores et déjà plein succès.

A ce dernier, je transmets un héritage qui de part ses anciens présidents Salvatore AVERSANO et Jean-Daniel DELESSERT est resté constant dans mon esprit, soit le respect du mot Police, celui-ci est resté le maître mot dans les décisions d'admissions de nouveaux membres, malgré les sollicitations de nombreuses personnes extérieures à notre profession.

Voilà, il est temps pour moi de conclure et de tourner une page, Je vous remercie pour le temps et l'attention consacrée à la lecture de ce rapport.

Charles FUHRER



ENTREPRISE DE TRAVAUX EN RÉGIE

HANS LEUTENEGGER SA

12, rue Amat - 1202 Genève

Tél. 022 906 77 44 - Fax 022 906 77 45

Mise à disposition de main-d'œuvre qualifiée pour

BÂTIMENT

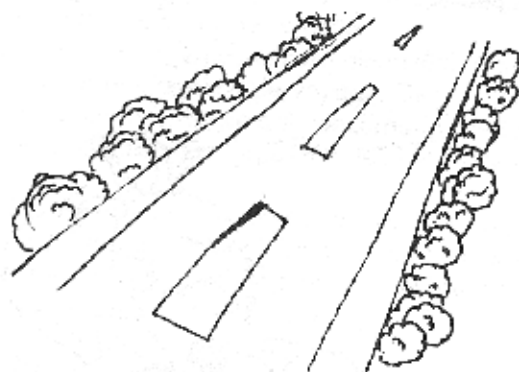
MÉTALLURGIE

INDUSTRIE

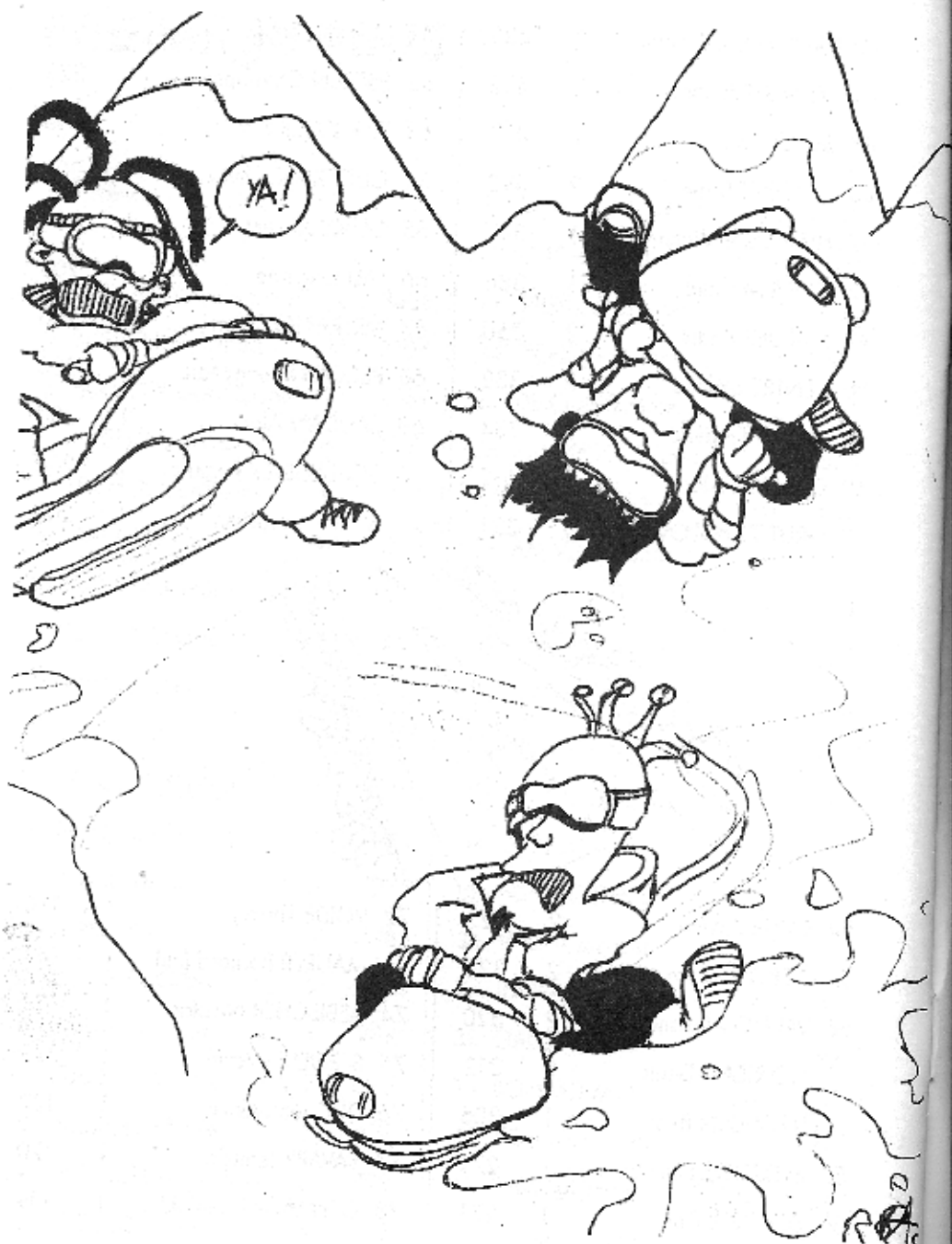
Challenge 2003

Nom Prénom	Total						
		21	DUBOIS Michel	3 768			
		22	CHOPARD Alain	4 675			
1	GEX-FABRY Pierre-Henri	16	3328	23	TRENTAZ Bernard	4	672
2	BUSSIEN Véronique	15	3104	24	PICHON Mélanie	2	668
3	FRANCEY Jean-Claude	9	2089	25	DE CONTI Moreno	3	663
4	UCCELLI Christophe	8	1807	26	FLUCKIGER Roland	3	658
5	FIUMELLI Jean-Pierre	9	1741	27	JOLLIET Patrick	3	633
6	MAURON Eric	8	1572	28	AMACHER Christian	4	593
7	MAURER Bernard	9	1537	29	SPUHLER Christian	2	584
8	FUHRER Charles	7	1457	30	MOIX Claude-Alain	3	580
9	WINDLER Nicole	5	1301	31	SCHILLING Gérard	3	548
10	CLERC Didier	7	1283	32	FREYMOND Michel	3	542
11	PECORINI Philippe	7	1263	33	HENRIOUD Claude	3	542
12	SCHLUCHTER Jurg	4	1251	34	GENOUD Joe	3	540
13	PAHUD Thierry	7	1243	35	SCHLUCHTER Urs	2	532
14	DURIG Yvan	5	1186	36	WICHT Jacques	2	531
15	VALIQUER Gilles	5	1046	37	JUNGI Michael	2	524
16	SCHLAEFLI Hans	4	988	38	GALLET Olivier	2	507
17	DUCROT Dominique	5	985	39	BONARD Michel	3	458
18	WILLA Jean-Pierre	5	892	40	AGU Jean-Pierre	3	440
19	DELESSERT Jean-Daniel	5	798	41	CHAVAZ Roger	2	434
20	DE SOUSA José	3	773	42	BOLAY Grégory	1	433

43 FANKHAUSER Marc	1	433	61 SCHMID Robert	2	251
44 MUNGER Roland	2	432	62 EBERLIN Christophe	1	228
45 BENEY Eric	2	412	63 FLUCKIGER Kurt	1	200
46 VINCENT Didier	2	393	64 GUI SOLAN Olivier	1	200
47 HUSISTEIN Michael	1	387	65 GUMY Laurent	1	200
48 JENNI Michael	1	386	66 LAU Jung-Kee	1	200
49 MAEDER André	2	350	67 METRAILLER Thierry	1	200
50 VENTRE Stéfano	2	338	68 PECORINI Jean-Marc	1	200
51 MESOT Frédéric	2	334	69 SAUDAN Alain	1	200
52 GAMBINI Alec	2	332	70 SCHLAGETER Romain	1	200
53 GRUTTER-POPOV Roger	2	331	71 SUEUR Sébastien	1	200



54 RAPIN Patrice	2	322	72 VOIDE Thierry	1	170
55 DIEBOLD Laurent	2	320	73 MAURER Bernard (ne)	1	147
56 VANZO Alexandre	2	320	74 AEBISCHER Nicolas	1	134
57 NOIRJEAN Denis	2	312	75 STROELE Michel	1	131
58 LEHMANN Beat	1	306	76 DUC Jean-Alexis	1	122
59 EVEQUOZ Philippe	1	271	77 SAVARY Jean-Paul	1	120
60 SCHOPPE Daniel	1	271	78 GERMANIER Gérald	1	119



Moto-neige au Canada

Voici plus de précisions concernant le voyage au Canada 2005.

Les dates ont été arrêtées. Le voyage aura lieu du 31 janvier au 13 février.

Le prix sera d'environ CHF 5000.- (8 jours complets de motoneige). La fluctuation du CHF par rapport au \$ pouvant modifier le prix définitif, il est difficile de fixer une somme exacte avant le mois de juin.

Pour des raisons d'organisation, notamment des réservations des billets d'avion qui devront impérativement être faites avant le mois de juin, je vous demande de me confirmer votre participation à ce voyage par mail

jean-claude.francey@police.ge.ch, avant le 15 mai prochain.

Pour les personnes qui m'ont déjà contacté téléphoniquement, je vous demande également de confirmer votre participation.

Le programme définitif n'a pas encore été arrêté, étant donné que nous ne passerons pas par une agence de voyage. Des contacts sont déjà pris avec nos collègues canadiens. En ce qui concerne la randonnée en motoneige, rassurez-vous... elle est déjà organisée, les hôtels définis.

Je me tiens à votre entière disposition pour de plus amples renseignements. (Tél. 076 554 64 86 ou 022 715 38 50). Dès réception de votre participation écrite, un courrier vous sera adressé personnellement au fur et à mesure que les éléments plus précis nous parviendront.

Etant donné qu'un trop grand groupe ne peut se déplacer en motoneige sans danger et sans retard, seules les 20 premières inscriptions seront prises en compte. Merci donc de vous inscrire rapidement si vous désirez faire ce périple en compagnie d'une joyeuse bande de drilles.

P.S. Notre guide-organisateur est actuellement au Canada avec un groupe et il peaufine notre déplacement, compte tenu de nos désirs. C'est pour cette raison que nous n'avons pas tout à fait le programme définitif.

A bientôt.

Flambard

Escortes cyclistes

Voici les dates des escortes connues pour l'instant.

Vous voudrez bien déjà remplir vos agendas et au plus vite, vous inscrire.

Avant la manifestation, les détails vous seront transmis sur une convocation.

L'engagement des motards dépendra de la demande.

Veuillez vérifier la mise à jour des sites avant de prendre des renseignements.

Dimanche	4 avril	Tour du lac Léman
Samedi	17 avril	Prix de la ville de Meyrin / GE
Dimanche	18 avril	Grand-Prix de Lancy
Dimanche	09 mai	Triathlon par équipes /Meyrin
Dimanche	06 juin	La Printanière – Cyclosporitive à Aigle
Dimanche	06 juin	Wisam 333 km à Orbe
Dimanche	20 juin	La Classique Genevoise
Dimanche	08 août	Classic Broye à Payerne
Dimanche	29 août	Triathlon de Genève
Dimanche	29 août	La Pascal Richard olympique à Bulle
Samedi	?? septembre	Kids Triathlon
Samedi	11 septembre	20 ^e Grand Prix de la ville de Meyrin
Dimanche	12 septembre	83 ^e Tour du canton de Genève
Samedi	18 septembre	La Randoschtroumpfs à Avusy / GE
Samedi	25 septembre	Course pédestre à Carouge – Run to run

Jean-Pierre Fiumelli, voir page 21.

CENTRE

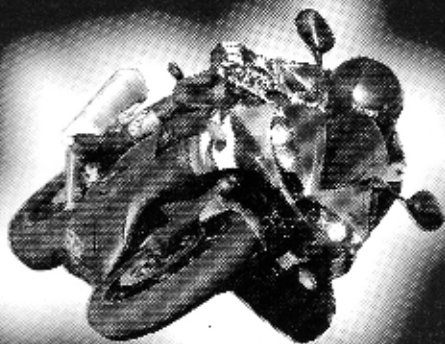


YAMAHA

BADAN MOTOS



LE SPORTIF
EST NOTRE
PASSION



Road Star Warrior



Versity 300

Rue Lamartine 23 - 1203 Genève - Tél. 022/345 30 65

CHADARRAL RISTORI MOTOS

Fournisseur exclusif à Genève



Conditions spéciales
pour la police



Vente neuf et occasions
Réparations toutes marques
Scooter de prêt + parking assuré

4, route des Jeunes, 1227 Acacias,
tél. 022 343 11 15, fax 022 343 11 32

Adresse internet: <http://www.ristori-motos.ch>, e-mail: info@ristori-motos.ch



GUY FRACHEBOUD SA

Mécanique - Charpente - Agencement - Escaliers
Chemin du Champ-Bardod 10 - 1226 Plan-les-Ouates
Tél. 022 791 66 55 - Fax 022 791 02 03

Guy FRACHEBOUD
Natal 079 202 27 26



Mécanique après-vente - Changement de pneus
Clés de serrure - Verrou de serrure - Porte d'entrée
Pneu-neo-écrasable - Système de sécurité - Contrôle

Rue de St-Julien 265 - 1258 Palry

DRAC SA
022 771 38 00

BATTERIES

SUPERMARCHÉ

Montages et contrôles de charges: gratuit

Autos - Motos - Camions - etc.

Chemin de Pichot 39 - 1207 Carouge - Tél. 022 342 23 79 - 079 034 17 29

Monsieur
MUMBLIT Jean-Pierre
1211 Genève 8

PP
1219 AÏRE

Changement d'adresse au
C.M.P. - Hôtel de Police
case postale 236 - 1211 Genève 8

LE N° 1 DU DÉPANNAGE



AUTO-SECOURS GENEVE

Rapatriement dans toute l'Europe

**Station d'essence
avec serviceman**

**Voitures de location
dès Fr. 45.- par jour**

- Voitures
- Poids lourds
- Utilitaires
- Motos

**Réparations
Entretien mécanique
toutes marques**

Un lion sur votre voiture -20%

Rive gauche - Centre de dépannage
68-70, rue de Montchoisy - 1207 Genève
Tél. 022 735 22 25 - Fax 022 786 37 55

NOUVEAU! ESSENCE
La nuit sans service